

GRUPO ESPERANTISTA



# "FIDO KAJ ESPERO"

VALLADOLID

MARZO 1968

"Yo apostaré, dijo Sancho, que antes de mucho tiempo no ha de haber bodegón, venta ni mesón, donde no ande pintada la historia de nuestras hazafías; pero quería yo que la pintasen manos de otro mejor pintor." (Don Quijote de la Mancha.-2ª parte. Cap. LXXI).

Es un deber de cortesía que yo me dirija a todos vosotros, samideanos y no samideanos, y a todos os haga saber que me tenéis a vuestra disposición en lo poco que de mí podáis necesitar. Permittedme que, ya que seré yo quien más precise de vosotros, pues sin vuestro apoyo, sin vuestra ayuda, ¿qué podría hacer yo?, os hable como lo que sois, como verdaderos amigos y samideanos.

En toda la nueva Directiva de nuestro Grupo no veais personas que pudieran ser, por uno u otro motivo, superiores a vosotros, Nada de eso. Somos iguales, como inferiores a cada uno de vosotros, en particular. Mas, fijaos, alguno tenía que tener este o aquel cargo. ¿Y quién había de serlo?. Naturalmente, los que son más conocidos, los que más frecuentan el club, nia sidejo. Es de todo punto imposible elegir a los que no se conoce. Por eso, me causó mucha alegría ver el domingo, 11 de febrero, rostros nunca por mí vistos, escuchar por primera vez alguna voz, comprobar que eran insuficientes las sillas del local para que todos pudierais estar sentados.....

Y, ahora, repitiendo lo que ese día os dije: ¿Tanto os cuesta venir por el Grupo, aunque no sea más que media hora los domingos para tomar un "pisco-labis"? ¿Cómo vais a prestarnos la ayuda que os pedimos, o nosotros a vosotros, si la necesitais, satisfaciendo vuestros deseos, si no nos decís cuáles puedan ser éstos? No es triste, que un día cualquiera, en no importa qué lugar ú oficina etc. precisemos uno del otro y no nos conozcamos?

A todas horas estamos oyendo de que, en la actualidad, atravesamos un período de "desarrollo"; y "desarrollo", según la Real Academia de la Lengua, es "aumentar, incrementar, dar incremento...". Pues, vamos a ello, a dar incremento, a aumentar, aún no más que por egoísmo, la importancia del movimiento en que nos hemos enrolado. ¿Cuanto mayor sea el todo, no será mejor para cada una de sus partes?

Por favor, os invitamos a visitar nuestra "casa", vuestra casa. Cuando algún conocido o amigos os insta a ello, ¿acaso le defraudais?. Pues, a nosotros que, en estos lances, somos bisoños, que os necesitamos, tampoco nos quedareis en mal lugar, ¿verdad?.

En esta seguridad, os saluda

La Nueva Directiva



GRUPO ESPERANTISTA  
"FIDO  
KAJ ESPERO"  
VALLADOLID

---

MAYO 1.968

RELEVO DE CARGOS

En todas las facetas de la vida es necesario que de vez en cuando se cambien o modifiquen los modos de actuación, qué si bien eran convenientes y adecuados en su momento, el transcurso del tiempo hace necesaria su renovación.

Nuestro Grupo "FIDO KAJ ESPERO" no podía ser ajeno a esta evolución, necesaria y de todo punto conveniente, y así en la reunión general celebrada el día 11 del mes de Febrero se eligió nuevo presidente a D. Antonio Gil Contreras que venía a sustituir al anterior D. Gonzalo Castañón Marcos, bajo la presidencia del cual se logró uno de los deseos más ardientemente deseados por todos desde la fundación del Grupo, la obtención de un local totalmente independiente; se organizaron diversos cursos del idioma internacional; se celebraron brillantemente los actos conmemorativos del Aniversario del Dr. Zamenhof, rindiéndose en el primero de los mismos un cordial y afectuoso homenaje al fundador y Primer Presidente D. Mariano Cantalapiedra.

También ha cesado el que suscribe de su cargo de Secretario, ya que como digo anteriormente es necesario, a veces, cambiar el modo de actuación y esto sólo se logra cambiando a las personas.

Agradezco a todos los que han colaborado conmigo a lo largo de mi cargo en la Directiva con cuya ayuda hicieron más eficaz mi trabajo en el Grupo.

L. Hernández

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

PRESIDENTE:	D. Antonio Gil Contreras
VICEPRESIDENTE:	D. Antonio Gamboa Sánchez
SECRETARIA:	Srta. M <sup>a</sup> Rafaela Urueña Alvarez
VICESECRETARIO:	D. Luis Martín Herrero
CONTADOR:	D. Juan Miguel Piquero Muñiz
TESORERA:	Srta. Concepción Rodríguez Gutierrez
BIBLIOTECARIO:	D. Jacinto Urueña Antón
VOCA. 1 <sup>a</sup>	Srta. M <sup>a</sup> José Zalama Salvatierra
VOCA. 2 <sup>a</sup>	D. Angel Casas Domínguez
VOCA. 3 <sup>a</sup>	D. Amador Crespo Ruiz

Vaya nuestra más cordial bienvenida y mejores deseos de éxito a la nueva Junta Directiva.

---

INFORMACION:

INTERNACIAJ KONGRESOJ EN HISPANUJO

Dum la nuna jaro okazos en nia lando diversajn Internaciajn Kongresojn, sed nur tiu kiu kunigas personojn kiuj parolas la internacian lingvon "ESPERANTO" laboros kaj amuzos en neŭtrala lingvo, sen bezono de tradukistoj kaj tio kio estas plej grava, sen ia lingva diskriminacio.

La plej elstara el ili estas la 53<sup>a</sup> U. K. okazonta en Madrid de la 3<sup>a</sup> ĝis la 10<sup>a</sup> de Aŭgusto 1.968, sed en aliaj urboj ankaŭ okazos internaciajn esperantistajn kongresojn. Tiel la kataluna urbo Tarragono gastigos la ĝeartoprenantojn en la 24<sup>a</sup> TEJO-Kongreso; Zaragoza estos la urbo de la Oficiala Postkongreso kaj Bilbao estis elektita de la Internacia Geografa Asocio por okazigi tie sian Kongreson.

Kiel vi, kara leganto, bone povas konstati, vi havas aro da esperantistaj internaciaj kongresoj por ke vi elektu kaj partoprenu almenaŭ en unu el ili. Tio kio estas por ni ĉiuj ne nur rekomendinda, sed rekomendenda, malgraŭ la altega kotizo por aliĝi al ili. Pri tiuj Kongresoj afable informos al vi la Sekretariejo de la Grupo kaj faciligos al vi la koncerajn aliĝilojn.

Por ke vi plene partoprenu en la Internaciaj Kongresoj oni bezonas koni la lingvon ESPERANTON sufiĉe bone, tial ni atendas al vi marte kaj merkrede en nia sidejo por praktiki kaj studi ESPERANTON.

LUDOVIKO

LA JUNTA INFORMA:

La disposición de los socios se encuentra el servicio de Biblioteca, que posee más de 60 títulos de las más diversas materias y que se incrementa constantemente con nuevas adquisiciones, para pedidos al Sr. Bibliotecario los lunes, jueves y viernes de 8 a 9 de la noche y los domingos de 1 a 2 de la tarde.

Recordamos a los socios que tienen libros de la Biblioteca y ha caducado el plazo de tenencia, pasen a renovar la ficha o a devolverlo.

La Junta ha decidido preparar una exposición de tarjetas navideñas recibidas de esperantistas españoles o extranjeros. Para ello de aquí a Diciembre hemos de reunir la mayor cantidad posible de ellas. Si algún socio tiene postales esperantistas navideñas y quiere prestarlas para este fin, se lo agradeceríamos.

Las excursiones proyectadas últimamente a Zamora y Segovia no pudieron llevarse a cabo a causa del mal tiempo. Sin embargo la de Segovia y La Granja queda aplazada para el día 13 de Junio al mismo precio que el anunciado.

Para los días 29 y 30 de Junio, esperamos la visita de un numeroso grupo de esperantistas ferroviarios madrileños. A fin de realizar algunos actos con motivo de su visita, hemos invitado a socios de los grupos de Palencia, Salamanca, etc. y os vuestra presencia para dar más realce a los actos.

Próximamente se proyectará una película en Esperanto en el Colegio de las MM Teresianas (calle Felipe 11) para lo cual os rogamos esteis atentos a la prensa, pues se anunciará el día y la hora de la proyección. A continuación de la película nuestro Presidente, Sr. Gil Contreras, dará una charla en castellano sobre el Esperanto y su utilidad. Están proyectadas otras charlas en varios Colegios de la Ciudad.

POESIA Y HUMOR :

Damos publicidad a "esto", que no pudo ser leído durante el Congreso de Zaragoza en "El Cachirulo", debido a la invasión de la rondalla, los cantantes y danzantes de la jota que, nos amenizaron la sobremesa hasta la madrugada.

CESARAUGUSTANOS!

Hemos venido a rezar  
a la Virgen del Pilar  
y el corazón se alborozaba  
al estar en Zaragoza.  
¿Nos alegramos por eso?  
Y... porque aquí es el Congreso.  
Un Congreso de Esperanto  
con regocijo y encanto.  
Yo luchando en buena lid,  
empecé en Valladolid  
con el Congreso imponente  
que organizó aquella gente,  
entonces para mí extraños  
hace ya más de... cinco años.  
Fuí a Barcelona después  
el año sesenta y tres.  
También pude ir a Valencia  
y al celebrado en Palencia.  
Mi salud no me ha "dejao"  
que asistiera al de Bilbao,  
pero, como ya antes dije  
y el que me escuche se fije,

mi alma inmensamente goza  
al estar en Zaragoza.  
En la misa que, por tanto  
se celebró en Esperanto  
y por expreso deseo  
no en las naves de La Seo,  
hubo, como siempre ha habido  
y en círculo tan unido  
como requiere este día,  
amplia y hermosa homilía.  
Si el Esperanto unifica,  
resulta buena "ideica",  
como aquí dicen los "maños"  
"pa" que en poquísimos años  
se haya roto ya y sin broma,  
la barrera del idioma,  
entendiéndonos en tanto  
en el idioma Esperanto  
que, para decir verdad;  
lo que une a la humanidad  
más fuerte que lo hace un beso,  
el Esperanto lo hace eso.

A. GAMBOA

Ni ĉiuj kantas "LA, LA, LA" en Esperanto

La- la, la, la - la, la, la, - la, la, la,  
la- la, la, la - la, la, la,  
Mi kantas la matenon  
kiu lumas mian junecon;  
la sunon kiel emblemo  
kaj l'amon kaj fratecon.  
Ĉiu en la vivo estas  
kiel bela kanzono,  
ĝi kantas kiam vi naskas  
kaj ankaŭ en la malbono.  
La- la, la, la, - la, la, la, - la, la, la,  
la- la, la, la, - la, la, la.  
Mi kantas la patrinon  
kiu donis min la vivon;  
mi nun kantas la teron,  
la semon kaj kultivon.  
Mi kantas ĉiam, jes,  
viglan melodion,  
irante tra la vivo  
mi kantas ĉiam Dion.  
La- la, la, la - la, la, la- la, la, la,  
la- la, la, la - la, la, la, la.

Traduka de A. Gamboa

SUEÑOS FANTÁSTICOS:

---Oye, Chema, anoche soñé que era soltero. ¿Eso qué quiere decir?  
---Pues que al despertar te llevarías un disgusto.

¡Y TAN FRESCO!

---¿Está fresco el pescado?  
--- Figúrese si estará fresco que lo tengo tres meses en la nevera.

---¿Mil pesetas al mes por enseñar francés a mi hijo? Es una barbaridad!

--- Señora, tenga en cuenta que soy francés nativo.

--- Por eso mismo! ¡A Vd. no le costó nada aprender el idioma!!

J. Urueña